

Department of Health / Ministère de la Santé
Office of the Chief Medical Officer of Health /
Bureau du médecin-hygiéniste en chef
P.O. Box / Case postale 5100
Fredericton, NB / Fredericton (N.-B.) E3B 5G8
Telephone / Téléphone 506-457-4800
Facsimile / Télécopieur 506-443-8702

Date January 8, 2021 / Le 8 janvier 2021

To / Destinataire Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon; Vitalité Health Network / Réseau de santé Vitalité; ANB / ANB; EMP / PEM; New Brunswick Medical Society / Société médicale du Nouveau-Brunswick; Nurses' Association of New Brunswick / Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick; First Nations / Premières Nations

From / Expédition Dr. / D^{re} Cristin Muecke, Deputy Chief Medical Officer of Health / Médecin-hygiéniste en chef adjointe

Copies RMOHs / MHR; Dr. / D^{re} Jennifer Russell; Heidi Liston; Éric Levesque; Shelley Landsburg; Penny Higdon; Jeff McCarthy; NBHEOC / COUMSNB

Subject / Objet **Regional Outbreak in Zone 1 (Moncton) / Écllosion régionale dans la zone 1 (Moncton)**

A regional outbreak of COVID-19 is occurring in Zone 1 (Moncton). Settings within the community that have been identified as involving potential exposure to the virus including social/family gatherings, recreational facilities, childcare, schools, long term care, and workplaces. The outbreak declared in November had waned significantly earlier in December before this post holiday resurgence occurred. Contact tracing on confirmed cases is being completed by Public Health. As of the end of the January 6th reporting cycle, 34 cases of COVID-19 have been confirmed as part of the outbreak, most of which have been reported since January 1.

Based on a provincial risk assessment, all health zones in the province including zone 1 (Moncton) have transitioned to Orange level under the province's COVID-19 recovery plan. In orange level, anyone with any symptoms consistent with COVID-19 should self-isolate and be tested.

Healthcare providers and long-term care workers are advised to be on high alert for any patients/residents exhibiting symptoms of COVID-19 and to implement the appropriate infection prevention and control

Une écloison régionale de COVID-19 est en cours dans la zone 1 (région de Moncton). Plusieurs endroits dans communauté ont été identifiés ayant une exposition potentielle au virus.

Ces endroits comprennent : les lieux de rassemblements sociaux et récréatifs/ familiaux, les garderies, les écoles, les soins à longue durée, et les lieux de travail. Santé publique travaille à la recherche des contacts concernant les cas confirmés. À la fin de la journée du 6 de janvier, un total de 34 cas de COVID-19 avaient été confirmés en rapport avec cette écloison, la plupart depuis le 1 janvier.

À la suite d'une évaluation des risques à l'échelle provinciale, toutes les zones de santé provinciales comprenant la zone 1 (région de Moncton) sont passées à la phase d'alerte orange du plan de rétablissement provincial de COVID-19. Selon la phase d'alerte orange, les personnes ayant des symptômes correspondants à la COVID-19 doivent s'auto-isoler et doivent subir un test.

Les fournisseurs de soins de santé et des services de soins longue durée doivent être sur un pied d'alerte afin de reconnaître tout symptôme de la COVID-19 chez leurs patients et leurs résidents et

measures, including proper use of personal protective equipment.

It is imperative that healthcare providers also actively self-monitor themselves for COVID-19 symptoms and stay home when sick, even if symptoms are mild. Please ensure you closely and consistently follow healthcare and long-term care facility guidance regarding continuous masking and other established infection control measures.

The fastest way to access testing is to request a test online by visiting the Government of New Brunswick's coronavirus [Website](#). Tests can also be arranged by calling Tele-Care 811.

As you are aware, COVID-19 results are required to be reported under the Reporting and Diseases Regulation under the *Public Health Act*, orally within one hour after identification, followed by a written report by the end of the next working day.

Thank you for your continued collaboration.

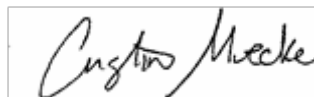
prendre les mesures de contrôle et de prévention des infections qui s'imposent.

Il est impératif que les fournisseurs de soins de santé surveillent aussi de près leurs propres symptômes de la COVID-19 et restent à la maison s'ils sont malades, même si les symptômes sont bénins. Veuillez suivre à la lettre et de manière cohérente les directives à l'intention des établissements de soins de santé et de soins de longue durée concernant le port continu du masque ainsi que les autres mesures établies pour lutter contre l'infection.

La façon la plus rapide de subir un test est de le demander en ligne en visitant le [site Web](#) du gouvernement du Nouveau-Brunswick sur la maladie à coronavirus. Il est aussi possible de prévoir un test en appelant Télé-Soins 811.

Comme vous le savez, conformément au *Règlement sur certaines maladies et le protocole de signalement* établi en vertu de la *Loi sur la santé publique*, les résultats des tests pour la COVID-19 doivent être communiqués verbalement dans l'heure qui suit l'identification, puis par écrit avant la fin du jour ouvrable suivant.

Je vous remercie de votre collaboration soutenue.



Dr. / D^{re} Cristin Muecke, MD, MSc, FRCPC
Deputy Chief Medical Officer of Health / Médecin-hygiéniste en chef adjointe